

Amtsblatt der Europäischen Union

L 349



Ausgabe
in deutscher Sprache

Rechtsvorschriften

59. Jahrgang
21. Dezember 2016

Inhalt

Berichtigungen

- ★ **Berichtigung der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. Dezember 2008 über die Einstufung, Kennzeichnung und Verpackung von Stoffen und Gemischen, zur Änderung und Aufhebung der Richtlinien 67/548/EWG und 1999/45/EG und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (ABl. L 353 vom 31.12.2008) 1**
- ★ **Berichtigung der Verordnung (EU) Nr. 909/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Juli 2014 zur Verbesserung der Wertpapierlieferungen und -abrechnungen in der Europäischen Union und über Zentralverwahrer sowie zur Änderung der Richtlinien 98/26/EG und 2014/65/EU und der Verordnung (EU) Nr. 236/2012 (ABl. L 257 vom 28.8.2014) 5**
- ★ **Berichtigung der Verordnung (EU) 2015/848 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 20. Mai 2015 über Insolvenzverfahren (ABl. L 141 vom 5.6.2015) 6**

DE

Bei Rechtsakten, deren Titel in magerer Schrift gedruckt sind, handelt es sich um Rechtsakte der laufenden Verwaltung im Bereich der Agrarpolitik, die normalerweise nur eine begrenzte Geltungsdauer haben.

Rechtsakte, deren Titel in fetter Schrift gedruckt sind und denen ein Sternchen vorangestellt ist, sind sonstige Rechtsakte.

BERICHTIGUNGEN

Berichtigung der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. Dezember 2008 über die Einstufung, Kennzeichnung und Verpackung von Stoffen und Gemischen, zur Änderung und Aufhebung der Richtlinien 67/548/EWG und 1999/45/EG und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

(Amtsblatt der Europäischen Union L 353 vom 31. Dezember 2008)

1. Seite 159, Anhang III, Teil 1, Tabelle 1.1, Gefahrenhinweis H252, Sprachreihe RO, dritte Spalte

Anstatt:

„Se autoîncâlzește, în cantități mari pericol de aprindere.“

muss es heißen:

„Se autoîncâlzește în cantități mari; pericol de aprindere.“

2. Seite 163, Anhang III, Teil 1, Tabelle 1.1, Gefahrenhinweis H281, Sprachreihe ES dritte Spalte

Anstatt:

„Contiene un gas refrigerado; ...“

muss es heißen:

„Contiene gas refrigerado; ...“

3. Seite 180, Anhang III, Teil 1, Tabelle 1.2, Gefahrenhinweis H351, Sprachreihe EN, dritte Spalte

Anstatt:

„Suspected of causing cancer <state route of exposure if it is conclusively proven that no other routs of exposure cause the hazard>.“

muss es heißen:

„Suspected of causing cancer <state route of exposure if it is conclusively proven that no other routes of exposure cause the hazard>.“

4. Seite 182, Anhang III, Teil 1, Tabelle 1.2, Gefahrenhinweis H361, Sprachreihe ES, dritte Spalte

Anstatt:

„Se sospecha que perjudica la fertilidad o daña al feto ...“

muss es heißen:

„Se sospecha que puede perjudicar la fertilidad o dañar el feto ...“

5. Seite 190, Anhang III, Teil 1, Tabelle 1.3, Gefahrenhinweis H412, Sprachreihe ET, dritte Spalte

Anstatt:

„Ohtlik veeorganismidele, pikaajaline toime.“

muss es heißen:

„Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.“

6. Seite 194, Anhang III, Teil 2, Tabelle 2.1, Physikalische Eigenschaften EUH 018, Sprachreihe ES, dritte Spalte

Anstatt:

„Al usarlo pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas o inflamables.“

muss es heißen:

„Al usarlo, pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas o inflamables.“

7. Seite 201, Anhang III, Teil 3, Tabelle, EUH 201/201A, Sprachreihe ET, dritte Spalte

Anstatt:

„Sisaldab pliid. Mitte kasutada pindadel, mida lapsed võivad närida või imeda. Ettevaatust! Sisaldab pliid.“

muss es heißen:

„Sisaldab pliid. Mitte kasutada pindadel, mida lapsed võivad närida või imeda. Hoiatus! Sisaldab pliid.“

8. Seite 205, Anhang III, Teil 3, Tabelle, EUH 206, Sprachreihe ET, dritte Spalte

Anstatt:

„Ettevaatust! Mitte kasutada koos teiste toodetega. Segust võib eralduda ohtlikke gaase (kloori).“

muss es heißen:

„Hoiatus! Mitte kasutada koos teiste toodetega. Segust võib eralduda ohtlikke gaase (kloori).“

9. Seite 206, Anhang III, Teil 3, Tabelle, EUH 207, Sprachreihe ET, dritte Spalte

Anstatt:

„Ettevaatust! Sisaldab kaadmiumi. Kasutamisel moodustuvad ohtlikud aurud. Vt tootja esitatud teavet. Järgida ohutuseeskirju.“

muss es heißen:

„Hoiatus! Sisaldab kaadmiumi. Kasutamisel moodustuvad ohtlikud aurud. Vt tootja esitatud teavet. Järgida ohutuseeskirju.“

10. Seite 230, Anhang IV, Teil 2, Tabelle 1.2, Sicherheitshinweis P201, Sprachreihe ES, dritte Spalte

Anstatt:

„Pedir instrucciones especiales antes del uso.“

muss es heißen:

„Solicitar instrucciones especiales antes del uso.“

11. Seite 231, Anhang IV, Teil 2, Tabelle 1.2, Sicherheitshinweis P201, Sprachreihe FR, dritte Spalte

Anstatt:

„Se procurer les instructions avant utilisation.“

muss es heißen:

„Se procurer les instructions spéciales avant utilisation.“

12. Seite 216, Anhang IV, Teil 1, Table 6.2, Sicherheitshinweise, Kodierung P282, zweite Spalte

Anstatt:

„Schutzhandschuhe/Gesichtsschild/Augenschutz mit Kälteisolierung tragen.“

muss es heißen:

„Schutzhandschuhe mit Kälteisolierung/Gesichtsschild/Augenschutz tragen.“

13. Seite 234, Anhang IV, Teil 2, Tabelle 1.2, Sicherheitshinweise P221, Sprachreihe SV, dritte Spalte

Anstatt:

„Undvik att blanda med med brännbara ämnen...“

muss es heißen:

„Undvik att blanda med brännbara ämnen...“

14. Seite 248, Anhang IV, Teil 2, Tabelle 1.2, Sicherheitshinweis P270, Sprachreihe EL, dritte Spalte

Anstatt:

„Μην τρώτε, πίνετε ή καπνίζετε, όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν.“

muss es heißen:

„Μην τρώτε, πίνετε ή καπνίζετε, όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν.“

15. Seite 248, Anhang IV, Teil 2, Tabelle 1.2, Sicherheitshinweis P270, Sprachreihe EN, dritte Spalte

Anstatt:

„Do no eat, drink or smoke when using this product.“,

muss es heißen:

„Do not eat, drink or smoke when using this product.“

16. Seite 252, Anhang IV, Teil 2, Tabelle 1.2, Sicherheitshinweis P282, Sprachreihe DE, dritte Spalte

Anstatt:

„Schutzhandschuhe/Gesichtsschild/Augenschutz mit Kälteisolierung tragen.“

muss es heißen:

„Schutzhandschuhe mit Kälteisolierung/Gesichtsschild/Augenschutz tragen.“

17. Seite 252, Anhang IV, Teil 2, Tabelle 1.2, Sicherheitshinweis P282, Sprachreihe NL dritte Spalte

Anstatt:

„Koude-isolerende handschoenen/gelaatsbescherming/oogbescherming dragen.“

muss es heißen:

„Gelaatsbescherming/oogbescherming/koude-isolerende handschoenen dragen.“

18. Seite 270, Anhang IV, Teil 2, Tabelle 1.3, Sicherheitshinweis P333, Sprachreihe ET, dritte Spalte

Anstatt:

„Nahaärrituse või _obe korral:“

muss es heißen:

„Nahaärrituse või lööbe korral:“

19. Seite 276, Anhang IV, Teil 2, Tabelle 1.3, Sicherheitshinweis P342, Sprachreihe LT, dritte Spalte

Anstatt:

„Jeigu pasireiškia respiraciniai simptomai:“

muss es heißen:

„Jeigu pasireiškia kvėpavimo sutrikimo simptomai:“

20. Seite 299, Anhang IV, Teil 2, Tabelle 1.3, Sicherheitshinweise P305 + P351 + P338, Sprachreihe FI, dritte Spalte

Anstatt:

„JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, _edical voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.“

muss es heißen:

„JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.“

Berichtigung der Verordnung (EU) Nr. 909/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Juli 2014 zur Verbesserung der Wertpapierlieferungen und -abrechnungen in der Europäischen Union und über Zentralverwahrer sowie zur Änderung der Richtlinien 98/26/EG und 2014/65/EU und der Verordnung (EU) Nr. 236/2012

(Amtsblatt der Europäischen Union L 257 vom 28. August 2014)

Seite 56, Artikel 54 Absatz 8 Unterabsatz 3:

Anstatt:

„Der Kommission wird die Befugnis übertragen, die technischen Regulierungsstandards nach Unterabsatz 1 gemäß den Artikeln 10 bis 14 der Verordnung (EU) Nr. 1095/2010 zu erlassen.“

muss es heißen:

„Der Kommission wird die Befugnis übertragen, die technischen Regulierungsstandards nach Unterabsatz 1 gemäß den Artikeln 10 bis 14 der Verordnung (EU) Nr. 1093/2010 zu erlassen.“

**Berichtigung der Verordnung (EU) 2015/848 des Europäischen Parlaments und des Rates vom
20. Mai 2015 über Insolvenzverfahren**

(Amtsblatt der Europäischen Union L 141 vom 5. Juni 2015)

Auf Seite 56, Artikel 84 Absatz 1:

Anstatt:

„(1) Diese Verordnung ist nur auf solche Insolvenzverfahren anzuwenden, die nach dem 26. Juni 2017 eröffnet worden sind. Für Rechtshandlungen des Schuldners vor diesem Datum gilt weiterhin das Recht, das für diese Rechtshandlungen anwendbar war, als sie vorgenommen wurden.“

muss es heißen:

„(1) Diese Verordnung ist nur auf solche Insolvenzverfahren anzuwenden, die ab dem 26. Juni 2017 eröffnet worden sind. Für Rechtshandlungen des Schuldners vor diesem Datum gilt weiterhin das Recht, das für diese Rechtshandlungen anwendbar war, als sie vorgenommen wurden.“

ISSN 1977-0642 (elektronische Ausgabe)
ISSN 1725-2539 (Papierausgabe)



Amt für Veröffentlichungen der Europäischen Union
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

DE